



## DODATOK Č. 1 K ZMLUVE Č. 90-000013281PO2008

o dodávke vody z verejného vodovodu, odvádzaní odpadových vôd a odvádzaní vôd z povrchového odtoku (voda z atmosférických zrážok) verejnou kanalizáciou, uzatvorenej na základe Obchodného zákonníka a platných právnych predpisov o vodách.

### ČI.I.

#### ZMLUVNÉ STRANY

##### 1. Predávajúci (ďalej ako „predávajúci“):

<b>Obchodné meno</b>	Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.				
<b>Sídlo:</b>	Komenského 50, 042 48 Košice	<b>Právna forma:</b>	Akciová spoločnosť		
<b>Obchodný register:</b>	Zapísaná v OR Okresného súdu Košice I, oddiel: Sa, vložka č.: 1243/V				
<b>IČO:</b>	36570460	<b>IČ DPH:</b>	SK 2020063518	<b>DIČ:</b>	2020063518
<b>V zastúpení:</b>	Kavuličová Viera Ing.		riaditeľka závodu		
<b>Bankové spojenie:</b>	Dexia banka Slovensko a.s. č. ú.: 4232476006/5600				
<b>Závod :</b>	Vranov nad Topľou				
<b>Adresa závodu:</b>	Mlynská 1348, 093 19 Vranov nad Topľou				

##### 2. Kupujúci (ďalej ako „kupujúci“):

<b>Obchodné meno:</b>	Krajské riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Prešove				
<b>Sídlo:</b>	Požiarnická 1, 080 01 Prešov	<b>Právna forma:</b>			
<b>Obchodný register:</b>					
<b>Č. obchodného partnera:</b>	2000010752	<b>Č. zmluvného účtu:</b>	4990000590		
<b>IČO:</b>	37872061	<b>IČ DPH:</b>	SK2021648530	<b>DIČ:</b>	2021648530
<b>V zastúpení:</b>	mjr. Ing. Ján Goliaš		konateľ		
<b>Bankové spojenie:</b>	7000173309/8180				
<b>Korešpondenčná adresa:</b>	Požiarnická 1, 080 01 Prešov				

### ČI. II.

1. Kupujúci a predávajúci sa dohodli na zmene Zmluvy č. 90-000013281PO2008 o dodávke vody a odvádzaní odpadových vôd podľa zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách nasledovne:

Pôvodné znenie čl. III. bodu 7.2. sa nahrádza nasledovným znením:

Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy uvedené v zozname príloh zo dňa 20.05.2011 a samotný zoznam príloh.

### Čl. III.

#### ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Tento dodatok sa uzatvára na dobu: neurčitú.  
Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu poslednou zo zmluvných strán.  
Ak je v deň platnosti dodatku vodovodná/kanalizačná prípojka pripojená na verejný vodovod/kanalizáciu, pričom nie je kupujúci povinný tento dodatok zverejňovať podľa všeobecne záväzného právneho predpisu, dodatok nadobúda účinnosť dňom podpisu poslednou zmluvnou stranou.  
Ak nie je vodovodná/kanalizačná prípojka pripojená na verejný vodovod/kanalizáciu, pričom nie je kupujúci povinný tento dodatok zverejňovať podľa všeobecne záväzného právneho predpisu, dodatok nadobúda účinnosť dňom pripojenia na verejný vodovod/kanalizáciu, resp. dňom montáže meradla.  
V prípade, ak je kupujúci povinný zverejňovať tento dodatok podľa všeobecne záväzného právneho predpisu, dodatok nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia kupujúcim. Kupujúci vydá predávajúcemu písomné potvrdenie o zverejnení tohto dodatku neodkladne po jej zverejnení.
2. Ostatné ustanovenia zmluvy týmto dodatkom nie sú dotknuté.
3. Dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých kupujúci a predávajúci obdržia po jednom vyhotovení spolu so zoznamom príloh a príslušnými prílohami.
4. Kupujúci súhlasí so spracúvaním svojich osobných údajov predávajúcim vo svojom informačnom systéme evidencie odberateľov v rozsahu čl. I. tohto dodatku. Doba platnosti súhlasu je v súlade s osobitnými zákonmi vymedzujúcimi účel ich spracovania a zákonmi o účtovníctve a archívnictve.

V ..... dňa .....

Vo Vranove nad Topľou dňa 20.05.2011

.....  
Kupujúci

.....  
Predávajúci



Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Komenského 50, 042 48 Košice  
IČO: 36 570 460  
Zapísaná v obch. registri Okresného súdu Košice I.  
Oddiel: Sa, vložka č.:1243/V

## ZOZNAM PRÍLOH ZO DŇA 20.05.2011

Príloha č. 1 zo dňa 20.05.2011

.....  
Kupujúci

.....  
Predávajúci

Identifikácia odberného miesta			
1. Číslo odberateľa: 2000010752		2. Číslo pripojeného objektu: 5000006895	
3. Odberné miesto číslo: 9000006757		4. Č. zmluvného účtu: 4990000590	
5. Miesto spotreby č. 6000006769		6. Adresa odberného miesta: A.Dubčeka 881, 093 01 Vranov nad Topľou	
7. Korešpondenčná adresa: Požiarnická 1, 080 01 Prešov			
8. Dodávka vody z verejného vodovodu : áno <input checked="" type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/>	9. Odvedenie odpadových vôd verejnou kanalizáciou: áno <input checked="" type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/>	10a) Odvedenie vôd z atmosférických zrážok verejnou kanalizáciou: áno <input checked="" type="checkbox"/> nie <input type="checkbox"/>	10b) Odvedenie odpadových vôd z iných zdrojov: áno <input type="checkbox"/> nie <input checked="" type="checkbox"/>
11. Vykonávanie odpočtov : mesačne <input type="checkbox"/> štvrtročne <input checked="" type="checkbox"/> polročne <input type="checkbox"/> ročne <input type="checkbox"/> iné			
12a) Delená spotreba : áno <input type="checkbox"/> nie <input checked="" type="checkbox"/> ak áno , v tom : domácnosť: % ostatní: %			
12b) Charakter /účel prevádzky:			
13. Spôsob určenia množstva dodávky vody z verejného vodovodu: vodomerom <input checked="" type="checkbox"/> smernými číslami spotreby <input type="checkbox"/>			
14. Spôsob určenia množstva odpadových vôd odvádzaných do verejnej kanalizácie: a) verejný vodovod : spôsob určenia: vodomer <input checked="" type="checkbox"/> smerné čísla spotreby <input type="checkbox"/> technicky vhodné meradlo <input type="checkbox"/> výpočet <input type="checkbox"/> b) voda z povrchového odtoku (spôsob merania): technicky vhodné meradlo <input type="checkbox"/> výpočet <input checked="" type="checkbox"/> c) iné zdroje : spôsob merania: vodomer <input type="checkbox"/> smerné čísla spotreby <input type="checkbox"/> technicky vhodné meradlo <input type="checkbox"/> výpočet <input type="checkbox"/>			
15. Údaje pre výpočet množstva vôd z povrchového odtoku odvádzaných do verejnej kanalizácie			
Druh povrchu (kategória)	Plocha S (m <sup>2</sup> )	Súčiniteľ odtoku $\psi$	Redukovaná plocha Sr
A	861	0,9	774,9
B	1290	0,4	516
C	0	0,05	
Súčet redukovaných plôch Sr v m <sup>2</sup> :			1290,9
Ročný priemer z dlhodobého zrážkového úhrnu pre danú lokalitu(Hz) v mm:			712
16. Maximálne koncentračné limity			
Ukazovateľ	mg/l (kvalifikovaná bodová vzorka)	mg/l (bodová vzorka)	
17. Miesto odberu vzorky:			
18. Výška uplatňovaného percenta pre výpočet zmluvnej náhrady za zvýšené znečistenie odpadových vôd:			
Priemerný prietok odpadových vôd (skutočné množstvo) (l.s <sup>-1</sup> )	Prekročené ukazovatele:		
	nepolárne extrahovateľné látky, ťažké kovy, pH, BSK <sub>5</sub> (St)	CHSK <sub>cr</sub> a ostatné (St)	
	0 – 5	4 %	2 %
	viac ako 5 do 10	3 %	2 %
	viac ako 10 do 50	2 %	1 %
viac ako 50	2 %		
19. Údaje pre výpočet vlastnej spotreby			
Vlastná spotreba v technologickom procese do výrobu alebo odparom činí na jednotku výrobu: m <sup>3</sup> .			
Z toho vyplýva že, priemerné množstvo je: a) m <sup>3</sup> /rok			
b) m <sup>3</sup> /mesiac			
20. Poznámky:			